

---

**La Promesa de**  
***Brown Contra La Mesa Directiva Escolar***

**Una Monografía**

**Procurador General de Arizona Terry Goddard**

**En Conmemoración del Aniversario 50º de**  
***Brown Contra La Mesa Directiva Escolar***

Marzo de 2005

*"Yo tengo un sueño de que mis cuatro pequeños niños algún día vivirán en un país en el cual no serán juzgados por el color de su piel, sino por el contenido de su carácter."*

Martin Luther King, Jr.  
Agosto de 1963

---

## ***Indice***

Introducción	1
Historia de Arizona	1
<i>Brown contra La Mesa Directiva Escolar - El Caso</i>	5
Impacto del Caso <i>Brown</i> en Otras Áreas	6
<i>Brown contra La Mesa Directiva Escolar – El Legado</i>	9
Notas Finales	11

### **Reconocimientos**

*Cecilia D. Esquer  
Lucy Trujillo  
Rose Simpson*

# La Promesa de *Brown contra La Mesa Directiva Escolar*

## Introducción

El 17 de mayo de 1954, el Tribunal Supremo de los Estados Unidos publicó su decisión sobre *Brown contra La Mesa Directiva Escolar*,<sup>1</sup> revocando la doctrina “*separados pero iguales*” en la educación pública.<sup>2</sup> Dicha decisión cambió para siempre las relaciones raciales en los Estados Unidos y prometió una era de armonía racial.

Ahora, 50 años después de la decisión de *Brown*, es hora de considerar si la promesa de igualdad, respeto mutuo y a entendimiento entre las razas ofrecida por la Corte en el caso *Brown* ha sido realizada.

## Historia de Arizona

Arizona tiene un turbulento historial en relaciones étnicas. La segregación en las escuelas públicas, los impedimentos a votar para las minorías étnicas y otras formas de discriminación, han perjudicado la experiencia de Arizona.

A principios de 1900, la segregación racial en la educación era legal en Arizona. En 1909, la Legislatura Territorial aprobó una ley permitiendo a los distritos escolares segregar a los estudiantes de ascendencia africana de otros estudiantes.<sup>3</sup> El Gobernador Joseph Kibbey vetó la legislación, pero la Legislación Territorial invalidó su veto y la nueva ley entró en vigor el 17 de marzo de 1909.<sup>4</sup> Cuando la Mesa Directiva Escolar de Educación Primaria de Phoenix adoptó subsiguientemente una norma de segregación, Kibbey, quien entonces era un abogado con práctica privada, entabló una demanda a favor del demandante afro americano Samuel F. Bayless, quien se oponía a enviar a sus hijos a una escuela segregada. El Juez Edward Kent de la Corte Superior del Condado Maricopa le prohibió al distrito

escolar que requiriera que los niños del Sr. Bayless asistieran a una escuela reservada para niños afro americanos. Los niños del Sr. Bayless tenían que viajar distancias más largas para llegar a la escuela Madison Street School que la distancia que los niños blancos tenían que viajar para asistir a sus escuelas. Además, los niños tenían que cruzar las vías del ferrocarril en su camino a la escuela. El Juez Kent concluyó que los niños afro americanos “*por estas dos razones... no estaban ‘recibiendo instalaciones educativas substancialmente iguales a las instalaciones educativas provistas y ofrecidas’*” a los niños blancos del distrito.<sup>5</sup>

En 1912, la Corte Suprema de Arizona revocó la decisión del Juez Kent y remitió el caso a la Corte Superior del Condado Maricopa, “*con direcciones de que el mandato judicial fuera rescindido y el caso fuera desestimado.*”<sup>6</sup> Al confirmar la constitucionalidad del estatuto de Arizona autorizando las escuelas segregadas, el Tribunal Supremo de Arizona citó al caso *Plessy vs. Ferguson*<sup>7</sup> y otros casos de la corte del estado.<sup>8</sup> El Tribunal Supremo concluyó que la constitución no requería que los distritos escolares aseguraran que los estudiantes viajaran la misma distancia a la escuela. Con respecto a las vías del ferrocarril, el Tribunal Supremo concluyó que: “*Al cruce de las vías del ferrocarril como otra inconveniencia que es acompañada con los riesgos de ser atropellado; pero en esta época de automóviles y tranvías es el deber del peatón, en cualquier lugar en el que se encuentre, mantener los ojos bien abiertos.*”<sup>9</sup>

El fallido reto legal del Sr. Bayless no disuadió a otros para que entablaran demandas legales para detener la segregación en las escuelas de Arizona. Los padres que retaban estas prácticas, y

## La Promesa de *Brown* contra La Mesa Directiva Escolar

frecuentemente los abogados que los representaban, eran personas de una clase muy especial. Ellos arriesgaban la pérdida de sus empleos, amistades, y posiciones en la comunidad, especialmente cuando vivían en un pequeño poblado como Tempe, Arizona en la década de 1920.

En 1925, Adolpho "Babe" Romo presentó una demanda ante la Corte Superior del Condado



Aldopho "Babe" Romo  
Fotografía cortesía de  
la Familia Frank

Maricopa contra William E. Laird y los otros miembros de la mesa directiva Escolar de Educación Primaria de Tempe, pidiendo que sus hijos fueran admitidos en la escuela

10th Street School bajo los mismos términos y condiciones que todos los otros niños de su edad en el área. El distrito requería que sus cuatro hijos asistieran a la escuela 8th Street School, la cual estaba reservada exclusivamente para estudiantes de ascendencia española o mexicana. El Sr. Romo fue representado por Edward B. Goodwin y Harold J. Janson. La Mesa directiva de Tempe confió en un estatuto estatal de 1913, el cual autorizó a los distritos escolares "a realizar dicha segregación de grupos de estudiantes como éstos sintieran que fuera conveniente."<sup>10</sup>

Este estatuto proporcionó a los oficiales públicos la discreción de discriminar contra la gente de color.

En ese entonces, el Estado de Arizona clasificaba a los México americanos como "caucásicos" con el propósito del censo.<sup>11</sup> Sin embargo, la Mesa Directiva Escolar de

Tempe segregó a los niños Romo y a otros estudiantes debido a que hablaban español.<sup>12</sup> A pesar de que el mandato "separados pero iguales" originalmente se enfocó en los afro americanos, frecuentemente era aplicado a los Hispanos y a otras poblaciones minoritarias.<sup>13</sup> El Juez de la Corte Superior del Condado Maricopa Joseph S. Jenckes, falló a favor del Sr. Romo, concluyendo que los maestros de la escuela 8th Street School, quienes no eran certificados, *no* eran iguales a los maestros de la escuela 10th Street School y en otras instalaciones sólo para blancos. La Junta votó para contratar a maestros certificados para la escuela 8th Street School,<sup>14</sup> lo cual hizo que el Distrito Escolar de Tempe se encontrara dentro del mandato "separados pero iguales" del caso *Plessy*. Los distritos escolares de Arizona continuaron segregando a los estudiantes basados en el hecho de que hablaban español.

En 1951, la doctrina separados pero iguales fue retada otra vez en Arizona. El caso *Gonzáles vs. Sheely*<sup>15</sup> fue presentado por Ralph Estrada y Greg García de Phoenix, Arizona, y A.L. Wirin, de Los Ángeles, California, representando a Porfirio Gonzáles y a Faustino Curiel, a favor de sus cuatro hijos menores y aproximadamente a 300 otras personas de ascendencia mexicana, contra la Mesa Directiva Escolar de Educación Primaria de Tolleson Número 17.<sup>16</sup> El Distrito requería que los niños de ascendencia mexicana asistieran a la escuela reservada exclusivamente para niños de ascendencia mexicana, y se rehusaba a admitirlos en otras escuelas dentro del Distrito.<sup>17</sup> El Juez de la Corte de Distrito de los Estados Unidos J. Ling dictaminó que el asunto podía proceder como demanda colectiva.<sup>18</sup>

Los demandantes se basaron en la decisión

*Los padres que retaban estas prácticas, y frecuentemente los abogados que los representaban, eran personas de una clase muy especial. Ellos arriesgaban la pérdida de sus empleos, amistades, y posiciones en la comunidad, especialmente cuando vivían en un pequeño poblado como Tempe, Arizona.*

## La Promesa de *Brown* contra La Mesa Directiva Escolar

de 1947 en California del caso *Méndez vs. el Distrito Escolar Westminster del Condado Orange*,<sup>19</sup> el cual retó la práctica de segregar a los estudiantes exclusivamente basados en sus antecedentes étnicos. La Corte de Distrito concluyó que las prácticas del Distrito Escolar de Tolleson eran similares a las prácticas del Distrito Escolar de Westminster. Ambos distritos alegaban que la segregación de los estudiantes se basaba en la creencia de que los estudiantes carecían de suficientes habilidades en el idioma inglés. La Corte rechazó este argumento, observando que las pruebas usadas para evaluar la habilidad del idioma de los estudiantes no era fiable y *“no era propicio para inculcar el goce de derechos civiles que son de principal importancia en el sistema público escolar educativo en los Estados Unidos.”*<sup>20</sup> La Corte concluyó que el distrito realmente segregaba a los estudiantes basándose en los apellidos en español de los estudiantes. Al emitir un mandato preliminar contra el Distrito, la Corte dictaminó que:

*La segregación de los niños en edificios escolares separados debido a su raza u origen nacional, como se logra por medio de regulaciones, costumbres y usos de encuestados, constituye una denegación de la protección equitativa de las leyes garantizadas a los peticionarios como ciudadanos de los Estados Unidos por las provisiones de la Décimocuarta Enmienda a la Constitución de los Estados Unidos... Un requisito primordial en el sistema americano de educación pública es la igualdad social. Debe estar abierta a todos los niños de las asociaciones escolares unificadas, sin importar el linaje.*<sup>21</sup>

La decisión del caso *González* tuvo poco impacto a nivel estatal, ya que los demandantes retaron las costumbres y prácticas de un solo distrito escolar, y no la constitucionalidad del Estatuto de Arizona que permitía la segregación racial de los estudiantes.

*Clase de lectura en el exterior de la escuela de capacitación Eighth Street Training School, Distrito Escolar de Educación Primaria #3 de Tempe*

*Cortesía de las Fotografías de los Archivos Universitarios, Bibliotecas de la Universidad del Estado de Arizona (Tempe)*



## La Promesa de *Brown* contra La Mesa Directiva Escolar

El asunto constitucional fue planteado en 1953, en un caso envolviendo a la escuela preparatoria Carver High School. La escuela preparatoria Phoenix Union High School y el Distrito Colegial Junior College District requerían que todos los estudiantes afro americanos asistieran a la escuela Carver High School. Los padres de Robert B. Phillips, Jr., Tolly Williams y David Clark, Jr. establecieron una demanda en la Corte Superior del Condado Maricopa a través de sus abogados, Herbert Finn, Hayzel B. Daniels y Stewart Udall. La demanda retó el

*Es fundamental para nuestro sistema de gobierno que los derechos del hombre sean determinados por las leyes y no por oficiales u oficinas administrativas... Si la legislatura puede conferir a la mesa directiva escolar el poder arbitrario de segregar a los estudiantes con ancestros africanos de aquellos con ancestros caucásicos, entonces el mismo derecho debe existir para segregar a los estudiantes con ancestros franceses, alemanes, chinos, españoles, u otros... o por cualquier razón que pueda ser dictada por puro antojo. [Citando el caso Yick Wo vs. Hopkins, 118 E.U.A. 356, 30 L.Ed. 220, 6 Sup. Corte 1064]<sup>23</sup>*

El Juez Struckmeyer reconoció que el Tribunal Supremo de los Estados Unidos había decidido que un estado, actuando a través de su legislatura, podía segregar a los estudiantes, siempre y cuando se proporcionaran instalaciones equitativas. Sin embargo, él clarificó que él no estaba de acuerdo y encontró una base legal para ordenar la abolición de la segregación racial del distrito escolar. Sus palabras fueron un precursor elocuente de la decisión de la Corte en el caso *Brown*. “La democracia rechaza cualquier teoría de ciudadanía de segunda clase. No hay ciudadanos de segunda clase en Arizona.”<sup>24</sup> El Juez Struckmeyer hizo notar que el principio establecido por la Declaración de Independencia “que todos los hombres son creados iguales” requiere la evaluación constante del estado de las minorías en nuestra sociedad.<sup>25</sup> El Juez Struckmeyer emitió un mandato permanente contra el Distrito.

El distrito escolar apeló la decisión del Juez Struckmeyer. Sin embargo, el 7 de julio de 1953, la Junta decidió dar por terminado su sistema de escuelas segregadas y cerrar la escuela Carver High. El 10 de noviembre de

Comité Movimiento Unido  
Mexicano Contra la  
Discriminación: Isauro  
Favela, Rey Murrieta,  
Manuel “Lito” Peña, Lupe  
Ramírez Favela, Juan  
“Johnny” Camacho y  
Trinidad Gem – 2000  
(Comité organizador de  
ciudadanos que fue  
instrumental en plantear la  
demanda contra el Distrito  
Escolar de Tolleson)  
Fotografía cortesía de Sony  
Peña, Colección de  
Investigación Chicana,  
Bibliotecas de la  
Universidad del Estado de  
Arizona (Tempe)



derecho del Distrito de rehusarse a admitir a niños afro americanos a las escuelas Phoenix Union High School y West High School. El Distrito fue representado por el Procurador General Ross Jones, el Procurador General Adjunto James S. Bartlett, y el Procurador del Condado William P. Mahoney, Jr.<sup>22</sup>

*“La democracia rechaza cualquier teoría de ciudadanía de segunda clase. No hay ciudadanos de segunda clase en Arizona.”*

El 9 de febrero de 1953, 14 meses antes de que el Tribunal Supremo de los Estados Unidos decidiera el caso *Brown*, el Juez de la Corte Superior Fred C. Struckmeyer, Jr. dictaminó que el Estatuto de Arizona permitiendo que las juntas escolares segregaran a los estudiantes afro americanos constituía una delegación ilegal del poder por parte de la Legislatura de Arizona:

## La Promesa de *Brown* contra La Mesa Directiva Escolar

1953, el Tribunal Supremo de Arizona desestimó la apelación como simulacro.<sup>26</sup> Considerando que más de 14 años después de su decisión en el caso *Brown*, el Tribunal Supremo concluyó que muchos distritos escolares aún no habían seguido su mandato de integración “a toda velocidad deliberada”, la acción de Phoenix Union fue asombrosamente veloz.

Otro caso de Arizona, decidido el 5 de mayo de 1954, fortaleció aún más el concepto de que un estatuto permitiendo a un distrito escolar segregar basándose en la raza era una “delegación ilegal del poder legislativo”, el Juez Charles C. Bernstein de la Corte Superior del Condado Maricopa dictaminó en el caso *Heard vs. Davis* que el Distrito Escolar Wilson no tenía el poder de segregar a los estudiantes basándose únicamente en la raza, porque el estatuto dando a los distritos escolares esta autoridad, era una delegación ilegal del poder que está prohibida por la Constitución de los Estados Unidos. Fallando a favor de los demandantes, el Juez Bernstein también concluyó que las “oportunidades, ventajas e instalaciones educativas ofrecidas y disponibles a los niños blancos de edad escolar primaria” no se ofrecían equitativamente a los niños afro americanos.<sup>27</sup> El caso *Méndez*, el caso de la Escuela Primaria de Tolleson, y ahora los

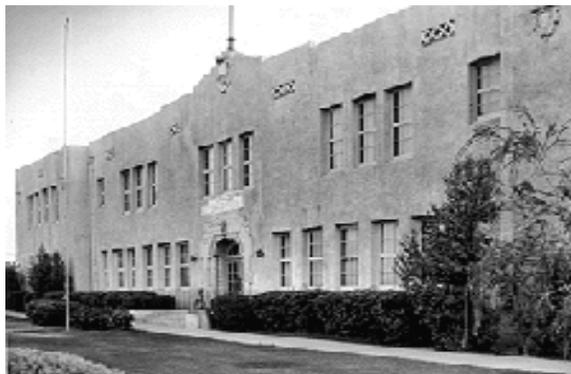
*“Actualmente, la educación es quizás la función más importante de los gobiernos estatales y locales.”*

casos de las escuelas Phoenix Union High School y Wilson School fueron un anticipo a lo que sucedería después en el caso *Brown*. Al tomar sus decisiones, las cortes en cada instancia confiaron en más que el precedente legal. Ellas escucharon a testigos expertos, quienes testificaron sobre el impacto de la segregación racial en los niños.<sup>28</sup> El Juez Bernstein comentó en su opinión sobre *Heard*:

*En todos los casos, las cortes han considerado la igualdad física de las instalaciones en la planta educativa y escolar; sin embargo, existen desigualdades intangibles en la segregación. Éstas son más difíciles de demostrar. Sin embargo, conocemos el impacto en los niños de la raza negra: Estos niños parecían estar ya sea en conflicto con su estatus, o haberse resignado a sustentar una auto-imagen inferior. Nuestra experiencia general mientras observamos el estatus humano cada día, nos dice que la segregación intensifica en lugar de aligerar la tensión racial. En lugar de animar la cooperación racial, fomenta la sospecha y el miedo mutuo, lo cual es la base de la violencia racial.<sup>29</sup>*

### **Caso *Brown* contra La Mesa Directiva Escolar – El Caso**

Para 1954, la escena se había establecido para que el Tribunal Supremo de los Estados Unidos considerara el asunto de la segregación escolar en el caso *Brown*. El análisis provisto en las decisiones de Arizona y California insinuó la dirección que tomaría la corte más alta. El historiador Rubén Flores comentó que el caso *Méndez* tenía una influencia directa en la racionalización del caso *Brown*.<sup>30</sup> Earl Warren, el Gobernador de California en los tiempos de la decisión del caso *Méndez*,



Escuela Carver High School cerca de 1954

Fotografía de Arizona Republic

## La Promesa de *Brown* contra La Mesa Directiva Escolar

Estudiantes de la  
Preparatoria Carver  
High School, cerca de  
1953

Cortesía del Museo  
Carver, Phoenix



ahora era el Presidente del Tribunal Supremo. Thurgood Marshall, quien había escrito el resumen amigo de la Asociación Nacional para el Avance de la Gente de Color “NAACP” (por sus siglas en inglés) en desempeño el caso *Méndez*, fue uno de los cinco abogados argumentando el caso *Brown* ante el Tribunal Supremo. La NAACP jugó un papel significativo y proporcionó a los apelantes una dirección distinta – el uso de la investigación de ciencias sociales y de la educación, para mostrar el impacto de la segregación en nuestra sociedad.<sup>31</sup> La doctrina separados pero iguales establecida en el caso *Plessy* y su aplicación a la educación pública estaba directamente ante la Corte en el caso *Brown*.<sup>32</sup> Exitosos retos previos a la segregación tuvieron que probar el tratamiento desigual o una delegación ilegal de poder por parte de la legislatura del estado. Los cambios a las prácticas racialmente discriminatorias se tenían que imponer caso por caso. Sin embargo, el caso *Brown*, se trataba de escuelas segregadas que eran reconocidas como instalaciones equitativas, o por lo menos, escuelas en el proceso de “ser igualadas, con respecto a edificios, currículum, calificaciones y salarios de los maestros, y

*La decisión del Caso Brown presentó un claro reto para que nuestro país rechazara cualquier discriminación basada únicamente en la raza.*

otros factores ‘tangibles’.”<sup>33</sup>

La Corte comentó que:

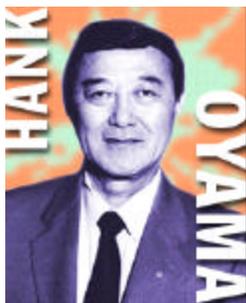
*Por lo tanto, nuestra decisión no puede convertirse en simplemente una comparación de esos factores tangibles en las escuelas negras y blancas envueltas en cada uno de estos casos. En lugar de esto, nosotros debemos fijarnos en el efecto que tiene la segregación en sí sobre la educación pública... [Es necesario que] “consideremos a la educación pública en la luz de su desarrollo completo y su*

*sitio actual en la vida americana a través del país.”*

*Actualmente, la educación es quizás la función más importante de los gobiernos estatales y locales. Las leyes de asistencia escolar obligatoria y los grandes gastos para la educación demuestran nuestro reconocimiento de la importancia de la educación para nuestra sociedad democrata. Se requiere en el desempeño de nuestras responsabilidades públicas más básicas, hasta el servicio en las fuerzas armadas. Es la fundación misma de la buena ciudadanía. Actualmente es el principal instrumento para despertar a los niños hacia los valores culturales, prepararlos para la capacitación profesional futura, y ayudarlos a ajustarse normalmente a su ambiente. En estos días, es dudoso que se pueda esperar razonablemente que cualquier niño tenga éxito en la vida si se le niega la oportunidad de ser educado. Dicha oportunidad, cuando el estado se ha hecho cargo de proveerla, es un derecho que debe estar disponible a todos en términos equitativos.<sup>34</sup>*

## La Promesa de *Brown* contra La Mesa Directiva Escolar

En el caso *Brown*, el Tribunal Supremo hizo una amplia declaración de que “separados pero iguales” era inconstitucional,



Hank Oyama  
Fotografía cortesía de  
[www.urbanmozaik.com](http://www.urbanmozaik.com)

deshaciéndose de la dolorosa legacía del caso *Plessy* en la educación pública. La Corte también pidió más argumentos con respecto al tipo de alivio requerido, considerando las amplias diferencias entre las circunstancias

locales en los cuatro casos previos.<sup>35</sup>

La Corte emitió “*Brown II*» en 1955, después de escuchar argumentos delineando los variados asuntos alrededor de la implementación.<sup>36</sup> *Brown II* enfatizó la importancia que juegan los principios equitativos en el desarrollo de remedios. “*El interés personal de los demandantes depende de la admisión a las escuelas públicas tan pronto como sea practicable en una base no discriminatoria*” ponderó contra la habilidad del distrito escolar de cumplir con la orden de la Corte “*en una forma sistemática y efectiva.*”<sup>37</sup> Al remitir los casos, la Corte reconoció que los distritos escolares locales podrían arrastrar los pies en la implementación de la orden de la Corte. Así que la Corte ordenó a las cortes de distrito que “*realicen tales procedimientos y den tales órdenes y decretos consistentes con esta opinión como sean necesarios y apropiados para que la admisión a las escuelas públicas se haga en una base no discriminatoria racialmente, con toda la velocidad prudente de las partes en estos casos*” (se agregó énfasis).<sup>38</sup>

Cuando el Tribunal Supremo declaró unánimemente en el caso *Brown* que “*en el campo de educación pública no cabe la doctrina ‘separados pero iguales,*”<sup>39</sup> fundamentalmente cambió nuestro sistema educativo, y todos aspectos de las relaciones entre las razas en nuestro país. Más tarde, el Congreso moderó el movimiento nacional hacia la integración, aprobando la Ley de los Derechos Civiles en 1964. La decisión del caso *Brown* presentó un claro reto para que nuestro país rechazara cualquier discriminación basada únicamente en la raza. Nosotros en Arizona, deberíamos enorgullecernos de que la implementación de las órdenes de las Cortes para integrar a las escuelas, tomó mucho menos tiempo en nuestro estado que en cualquier otra parte del país.

### Impacto del Caso *Brown* en Otras Áreas

Las razones de la Corte en el caso *Brown* crearon oportunidades para el cambio en otras áreas en las cuales el gobierno provee servicios o beneficios, entre ellas, instalaciones y acomodaciones públicas, voto, empleo, y hasta el matrimonio.

El 6 de octubre de 1959, Grace Gibson O’Neill, la Escribana de la Corte Superior del Condado Pima, rehusó aceptar la solicitud de la licencia matrimonial de Henry Oyama y Mary Ann Jordan porque la ley de Arizona prohibía el matrimonio entre una persona de “sangre caucásica” y una persona de la “raza mongol.”<sup>40</sup> En lugar de ir a California, donde dichos matrimonios eran legales,<sup>41</sup> la pareja deseaba casarse en Arizona, en su iglesia, ante sus familias y amigos. El 11 de diciembre de 1959, a través de sus abogados Frank J. Barry, Charles E. Ares y Paul G. Rees, Jr., ellos presentaron una demanda buscando una declaración de que el estatuto de Arizona violaba la Primera y

## La Promesa de *Brown contra La Mesa Directiva Escolar*

Décimocuarta Enmiendas de la Constitución de los Estados Unidos y el Artículo II, Secciones 4 y 13 de la Constitución de Arizona.<sup>42</sup>

*¿La promesa de la igualdad racial y el respeto mutuo previstos en el caso Brown ha sido lograda en Arizona?*

El Sr. Oyama y la Srita. Jordan también pidieron un “mandato obligatorio requiriendo que el demandado les emitiera una licencia matrimonial.”<sup>43</sup> Marvin S. Cohen, Procurador Civil Adjunto en Jefe del Condado Pima, representó al demandado.<sup>44</sup> Después de escuchar el testimonio de los demandantes y el testimonio del Dr. Edward Spicer, un antropólogo, el Juez de la Corte Superior del Condado Pima Herbert F. Krucker, otorgó a los demandantes todos los remedios solicitados el 23 de diciembre de 1959.<sup>45</sup> Henry Oyama y Mary Ann Jordan se casaron en Tucson el 28 de diciembre de 1959.<sup>46</sup>

El fallo fue apelado ante el Tribunal Supremo de Arizona, pero la apelación fue desestimada el 1º de mayo de 1962 como simulacro, debido a que la legislatura enmendó el estatuto en marzo de 1962 para eliminar la provisión anti-mestizaje.<sup>47</sup> El registro en apelación incluye referencias al caso *Brown*:

*“La revisión de ley de los artículos citados en el resumen de los apelados... indica más claramente de lo que los abogados podrían desear, cualquier constitucionalidad prima facie de las leyes del mestizaje de hace una generación, desde el caso Brown contra La Mesa Directiva Escolar, dichos estatutos ya no pueden sostenerse. No es una solución en esta época progresista confiar en anticuados precedentes judiciales.”<sup>48</sup>*

El caso *Brown* también proporcionó el ímpetu para enfocarse a otras antiguas prácticas discriminatorias basadas únicamente en la raza. Comenzando con la Ley de los Derechos Civiles de 1964, el Congreso y muchas legislaturas estatales

comenzaron a prohibir la discriminación basada en la raza y el género. La Ley de los Derechos Electorales de 1965 prohibió el uso de pruebas de alfabetismo y otras barreras para la gente deseando registrarse para votar. El Congreso aprobó la Ley de los Derechos Civiles de 1968 para prohibir la discriminación en la venta o renta de vivienda. También hizo que fuera un crimen federal el cruzar líneas estatales para incitar un disturbio, reflejando la continua discordia y tensiones raciales en este país. Después del asesinato del Rev. Dr. Martin Luther King, Jr. en 1968, el Presidente Johnson convenció exitosamente al Congreso para que promulgara la Ley de Vivienda Justa de 1968, dando por terminada una contenciosa batalla que comenzó en 1966.<sup>49</sup>

Las divisiones económicas en el país eran significativas, como lo indican los hallazgos realizados por la Comisión Nacional de Asesoría Sobre Disturbios Civiles del Presidente Johnson (Comisión Kerner):

- El país estaba dividido a través de las líneas raciales y socio-económicas.
- 40 por ciento de las personas que no eran blancas vivían bajo la línea federal de pobreza del gobierno.
- Los hombres negros eran dos veces más propensos a ser desempleados que los blancos y tres veces más propensos a contar con empleos de bajas habilidades.<sup>50</sup>

La legislación trató de resolver estas disparidades económicas. El Presidente Johnson declaró una “Guerra Contra la Pobreza” durante su primer discurso del Estado de la Unión el 8 de junio de 1964. El Congreso aprobó la Ley de Oportunidades Económicas de 1964, el cual incluyó iniciativas como el programa preescolar Head Start, el programa de empleos Job

## La Promesa de *Brown* contra La Mesa Directiva Escolar

Corps, el Programa de Estudio y Trabajo para Estudiantes Universitarios, Voluntarios en Servicio de América (VISTA por sus siglas en inglés), el programa juvenil de vecindarios Neighborhood Youth Corps (NYC), educación básica y capacitación de empleo para adultos, y Programas de Acción Comunitaria (CAPs por sus siglas en inglés).<sup>51</sup>

*"La victoria del caso Brown vs. la Junta ha surgido como un faro de luz, una fuente de inspiración."*

La Legislatura de Arizona aprobó estatutos reflejando la legislación federal. Arizona estableció la Comisión de Derechos Civiles en 1965. En las décadas de 1960 y 1970 la atención del público y del gobierno se enfocó en los derechos civiles de individuos y la eliminación de la discriminación basada en raza, género y incapacidad.

### **Caso Brown contra La Mesa Directiva Escolar – El Legado**

El 50° Aniversario nos da una oportunidad de reflexionar si la promesa del caso *Brown* ha sido cumplida. Ciertamente, los cambios ordenados por la Corte han sido frustrantemente lentos en implementarse en algunas partes de nuestro país. La abolición de la segregación en las escuelas, particularmente en el sur, no prosiguió a "toda la velocidad prudente". En Virginia, los distritos resistieron la integración cerrando las escuelas mezcladas racialmente.<sup>52</sup> En Arkansas, fueron necesarias tropas federales para proteger a los estudiantes afro americanos.<sup>53</sup> Para evitar el cumplimiento, muchos distritos escolares adoptaron planes de "libertad de selección", lo cual aminoró el paso de la integración de las escuelas.<sup>54</sup> En 1971, casi 20 años después del caso *Brown*, el Tribunal Supremo dictaminó que las cortes tenían el poder de ordenar que los estudiantes fueran transportados en autobuses, de ser necesario, para eliminar la segregación impuesta por el estado.<sup>55</sup>

¿La promesa de la igualdad racial y el respeto mutuo previstos en el caso *Brown* ha sido lograda en Arizona? A pesar de que las cortes de Arizona se adelantaron al Tribunal Supremo ordenando la abolición de la segregación y nuestras escuelas hicieron una encomiable labor cumpliendo con la integración ordenada por la corte, nuestro Estado continúa luchando con asuntos raciales. La discriminación racial abierta ha disminuido durante varios años y las oportunidades han aumentado mientras los individuos minoritarios reafirmaron sus derechos garantizados por los estatutos estatales y federales, así como por la Constitución de los Estados Unidos.

A pesar de que las confrontaciones raciales han disminuido en Arizona, si la economía se debilita y aumenta el desempleo o el subempleo, las tensiones raciales también pueden aumentar. Además, el aumento de "grupos de odio" causa inquietud sobre la posibilidad de violencia.

Se siguen registrando quejas de discriminación en vivienda justa y empleo en la Oficina del Procurador General y en la Comisión de Oportunidades Equitativas de Empleo, y se continúan registrando quejas sobre violaciones a los derechos electorales de ciudadanos de habla hispana y nativo americanos. Prácticas prestamistas predatoras se están enfocando en las comunidades minoritarias de Arizona. Arizona continúa siendo uno de sólo 18 estados sujetos a la Sección 5 de la Ley de los Derechos Electorales.<sup>56</sup> Las minorías raciales continúan atrasadas en el logro educativo, y el Estado de Arizona está luchando para satisfacer sus responsabilidades de cumplir con las necesidades educativas de los niños que no hablan inglés.

Arizona continúa luchando con los retos que

## **La Promesa de *Brown* contra La Mesa Directiva Escolar**

surgen por su diversidad. Problemas asociados con inmigración de indocumentados y controversias relacionadas con el papel del idioma inglés en las escuelas y el gobierno provocan vigorosos y frecuentemente divisorios debates políticos. Como un estado con 22 naciones indias, una creciente población Latina, y fuertes comunidades afro americanas y asiáticas así como innumerables grupos minoritarios, es importante que continuemos trabajando juntos para satisfacer las necesidades de todos los arizonenses.

La perspectiva del activista de derechos humanos Elías García es significativa si Arizona cumplirá con el mandato que nos dio el caso *Brown* hace 50 años:

*La victoria del caso Brown vs. la Junta ha surgido como un faro de luz, una fuente de inspiración para... poblaciones minoritarias en sus respectivas luchas hacia la paz y justicia en esta sociedad... Personas étnicas minoritarias deben tomar seriamente las lecciones aprendidas del caso Brown y entender que... [n]uestros enemigos son el racismo, el prejuicio, la discriminación, el odio, la envidia, la pobreza, el desempleo y la falta de educación, no el uno o el otro.<sup>57</sup>*

A pesar de que nuestro récord está lejos de ser perfecto, es importante enorgullecernos por el hecho de que los arizonenses, por medio de su sistema legal, han contribuido mucho a la abolición ordenada de la segregación de las escuelas públicas. Valerosos y previsores individuos, miembros de juntas escolares, administradores de escuelas, jueces, y abogados en ambos lados de los casos de segregación, todos contribuyeron al reto de las antiguas tradiciones de la educación segregada, y al reemplazo pacífico de las mismas con escuelas integradas. Jueces como

Struckmeyer y Bernstein, abogados como Estrada, Finn y Daniels, fiscales como Mahoney y Cohen, y valientes ciudadanos como Oyama, Romo, Phillips y Heard, junto con cientos de otros que vieron una injusticia y lucharon por eliminarla, deberían vivir durante largo tiempo en nuestras memorias.

Cincuenta años después del caso *Brown*, nosotros en Arizona tenemos mucho que agradecer y mucho trabajo que hacer.

## Notas Finales

1. *Caso Brown contra La Mesa Directiva Escolar*, 347 E.U.A. 483 (1954).
2. *Caso Plessy vs. Ferguson*, 163 E.U.A. 537 (1896).
3. Bradford Luckingham, Phoenix: La Historia de una Metrópolis del Suroeste, 62 (1989); Mary E. Gill y John S. Goff, "Joseph H. Kibbey y la Segregación Escolar en Arizona," Periódico The Journal of Arizona History, Vol. 21, Núm. 4 en 411 (Invierno de 1980).
4. Idem
5. *Caso Dameron vs. Bayless*, 14 Ariz. 180, 182, 126 P. 273, 274 (1912).
6. Idem en 185, 126 P. en 274.
7. *Caso Plessy*, 163 E.U.A. 537 (1896).
8. *Caso Dameron*, 14 Ariz. en 185, 126 P. en 275.
9. Idem en 184, 126 P. en 274.
10. Código Mod. 1913 § 2750.
11. Laura K. Muñoz, "¿Separados pero Iguales? Un Estudio del Caso Romo vs. Laird y la Educación México Americana," en 1, Organización de Historiadores Americanos [OAH por sus siglas en inglés] <http://www.oah.org/pubs/magazine/deseg/munoz.html>.
12. Idem en 2.
13. Elías García, *Una Perspectiva Latina: El Impacto del Caso Brown contra La Mesa Directiva Escolar*, Publicación The Brown Quarterly, Vol. 3, Núm. 2, (Otoño de 1999), en 1, disponible en <http://www.Brownvboard.org/brwnqurt/03-2/03-b.htm> (Mayo 24 de 2004).
14. OAH, *supra*, n.11, Documento C: Minuta de la Reunión de la Junta de Fideicomisarios, Distrito Escolar de Tempe Núm. 3, 9 Octubre de 1925, Tempe, Arizona.
15. *Caso González vs. Sheely*, 96 F. Sup.1004 (D.C. Ariz. 1951).
16. El Distrito Escolar de Educación Primaria de Tolleson Número 17, la Junta de Fideicomisarios incluía a Ross L. Sheely, James W. Johnston, Frank E. Babcock y Ken Dyer (entonces el director de la escuela). Ex-Senador Estatal Manuel "Lito" Peña, Juan Camacho, Lupe Ramírez Favela, Isauro Favela, Rey Murrieta y Trinidad Gem eran parte del "Comité Movimiento Unido Mexicano Contra la Discriminación," que dirigió los esfuerzos para forzar la abolición de la segregación del Distrito.
17. El Distrito Escolar fue representado por el Procurador del Condado Warren L. McCarthy y los Procuradores Adjuntos del Condado Joseph F. Walton y Robert Renaud.
18. *Caso González*, 96 F. Sup. en 1009.
19. *Caso González*, 96 F. Sup en 1005; *Caso Méndez vs. el Distrito Escolar Westminster del Condado Orange*, 64 F. Sup. 544 (S.D. Cal. 1946), *ratificado*, *Caso Distrito Escolar Westminster del Condado Orange vs. Méndez*, 161 F.2d 774 (9º Cir. 1947).
20. *Caso González*, 96 F. Sup. en 1007.
21. Idem en 1008-09.
22. *Caso Phillips vs. las Escuelas Preparatorias Phoenix Union High Schools y el Distrito Colegial Junior College District*, Núm. 72909, Opinión y Orden (Corte Superior de Ariz., Feb. 9 de 1953).
23. Idem en 2.
24. Idem
25. Idem
26. *Caso Escuelas Preparatorias Phoenix Union High Schools y el Distrito Colegial Junior College District vs. Phillips*, Núm. 5570, Copia Certificada de la Orden Desestimando la Apelación como Simulacro (Ariz. Nov. 10 de 1953).
27. *Caso Heard vs. Davis*, Núm. 77497, Memorándum de la Opinión (Corte Suprema de Ariz., Mayo 5 de 1954).
28. Vicki L. Ruiz, "Siempre les Decimos a Nuestros Hijos que Ellos Son Americanos," *Caso Méndez vs. Westminster y la Junta de California al Caso Brown contra La Mesa Directiva Escolar*, Publicación The Brown Quarterly, Vol. 6, Núm. 3 (Otoño de 2004), disponible en <http://Brownvboard.org/brwnqurt/06-3/index.php>.
29. *Caso Heard en 5*.
30. Ruiz, *supra*, n. 28 en 8.
31. Idem
32. *Caso Brown I*, 347 E.U.A. en 493.
33. Idem
34. Idem
35. Idem en 496.
36. *Caso Brown contra La Mesa Directiva Escolar*, 349 E.U.A. 294 (1955) [Brown II].
37. Idem en 300.
38. Idem
39. *Caso Brown I*, 347 E.U.A. en 495.

## Notas Finales

40. A.R.S. § 25-101(A) (1956). El Sr. Oyama era y es un altamente respetado educador en Tucson, y sirvió como oficial en la unidad de reserva militar que estuvo previamente bajo el mando de mi padre Sam Goddard.
41. Caso *Pérez vs. Lippold*, 32 Cal. 2d 711, 198 P.2d 17 (1948) (El estatuto anti-mestizaje viola la cláusula de protección equitativa).
42. Caso *Oyama vs. O'Neill*, Núm. 61269 (Corte Superior de Ariz., Dic. 11 de 1959). Frank Barry fue el socio del bufete con mi padre y después fue Procurador del Departamento del Interior de 1961 a 1969, sirviendo bajo el Secretario Stewart Udall.
43. Idem [R. 1 en 6].
44. En el juicio ante la Corte, se presentaron abogados adicionales para el demandado: el Procurador del Condado Pima Harry Ackerman por Jack Podret, Procurador Adjunto del Condado, y el Procurador General Wade Church, por Lawrence Ollason, Asistente del Procurador General.
45. Caso *Oyama*, Fallo Declaratorio y Decreto del Mandato Permanente (Corte Superior de Ariz., Dic. 23 de 1959).
46. Caso *O'Neill vs. Oyama*, Núm. 7065, Resumen de Apertura del Apelante en la Apelación (Ariz. Junio 8 de 1960), p. 3a.
47. Caso *O'Neill*, Orden de Desestimación de la Apelación (Ariz. Mayo 1º de 1962). (**NOTA:** El Tribunal Supremo de Arizona ahora incluía a los Jueces Fred C. Struckmeyer y Charles C. Bernstein; Robert W. Pickrell era el Procurador General.)
48. Caso *O'Neill*, Oposición a la Petición de Renunciar el Abandono de la Apelación, (Ariz. Abr. 27 de 1962) en 2.
49. Vivienda Justa y Oportunidades Equitativas, E.U.A. Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano, *Celebrando la Vivienda Justa* <http://www.hud.gov/offices/ftheo/aboutftheo/history.cfm> (Nov. 16 de 2004).
50. Stanley K. Schultz y William P. Tishler, *La Casi Fabulosa Sociedad: La Década de 1960*, Historia Americana 102, Guerra Civil al Presente, Conferencia 27 [refiriéndose a los hallazgos de la Comisión Kerner], <http://us.history.wisc.edu/hist102/lectures/lecture27.html> (Nov. 19 de 2004).
51. Idem
52. Caso *Griffin vs. la Mesa directiva del Condado de Prince Edward Co.*, 377 E.U.A. 218 (1964).
53. Caso *Cooper vs. Aaron*, 358 E.U.A. 1 (1958).
54. Schultz, *supra* n. 50.
55. Caso *Swann contra La Mesa Directiva Escolar Charlotte-Mecklenburg*, 402 E.U.A. 1 (1971).
56. 28 C.F.R. Parte 51 Ap.
57. García, *supra*, n. 13 en 3.